# SIEMENS



LFS1 示例说明

## LFS1...



## 用户文件

LFS1 以及用户文件专供在其设备中集成使用 LFS1 的原始设备制造商 (OEM) 使用



此文件仅与 LFS1 数据表 N7782 使用方有效!

**Smart Infrastructure** 

## 目录

1	扩展文件	4
2	手册说明	5
2.1	安全技术提示	5
2.2	有资质的人员	5
2.3	按照规定使用	5
3	<b>教</b> 生 育口	5
5	通过嵌装式 RJ11 插口连接 BCI 接口	7
5.1	AZL2 显示单元和操作单元连接	7
5.2	OCI400 接口连接	8
5.3	BCI 接口 OCI410 连接	8
6	通讯/参数设置	9
8	通过 AZL2 操作	.10
8.1	设备描述/显示和按键说明	.10
8.2	显示屏符号的含义	.11
8.3	特殊功能	.11
٩	·····································	12
<b>9</b> 9 1	床/I	12
9.1.1	待机显示	.12
10	龙单导航	14
10 1	采于 <b>马龙</b>	14
10.1		. 17
11		.15
11.1	信息级显示	.15
11.2 11.2 1	信息伹並示 识别日期	.16 16
11.2.2	识别号 (保存,当前未使用)	.10
11.2.3	燃烧器代码	.17
11.2.4	可复位调试	.18
11.2.5	总启动次数	.19
11.2.6	火焰继电器 (FR) 开关循环	.20
11.2.7	湘切毬电器(∩R) 丌天值坏	.22 24
12.0	省口口心 建七册的取入户入内内	.27
12.1	41 医氨亚尔	.21
13.1	输入密码	33
13.2	加热装置专家的密码更改	.35
13.3	OEM 的密码更改	.37
14.1	无索引、直接显示的参数	.39
14.2	带索引的参数,带或不带直接显示器	.41
16	参数列表 (AZL2)	.51

17	插图目录

## 1 扩展文件

产品类型	标题	文件类型	文件编号
LFS1	火焰检测装置	数据表	N7782
AZL21 / AZL23	显示单元和操作单元	数据表	N7542

### 2 手册说明

#### 2.1 安全技术提示

本用户文件包括必须注意的个人安全及避免物品损坏的提示。通过警告三角形或一个手型符号强调提示,并视危险程度而定显示如下:

**警告** 表示,如未采取相应的预防措施,**可能**造成死亡、重伤或 严重财产损失。

**提示** 是关于产品、产品操作或文件各部分,需要特别注意的**重 要信息**。

#### 2.2 有资质的人员

只能由**有资质的人员**调试和运行此设备。本用户文件安全提示中所述之训练有素的人员 是指有资格根据安全技术的标准,对设备、系统和电路进行操作、接地和标识的人员。

#### 2.3 按照规定使用

注意下列事项:

 $\bigwedge$ 

 $\langle \mathcal{P} \rangle$ 

设备只能用于技术说明中规定的使用情况,并只能结合 Siemens 建议或许可的第三方设备和部件使用。

若要完好、安全地运行产品,前提条件是正确地运输、存储、安装和装配,并仔细地操 作和维护。

### 3 警告

警告!



LFS1 数据表 N7782 中列出的所有安全、警告和技术信息也显示在本文件中!

请注意此系列警告,以避免造成人身、财产和环境损害!

LFS1 是安全设备!禁止打开、干预或改装设备。Siemens 对非法干预造成的损坏不承担任何责任!

## 4 调试说明

设备安装和调试之后,由设备负责人/加热装置专家记录设置参数的数值和设置值。必须 保管这些资料并由专家进行检查。



警告! 在 LFS1 的访问级 OEM 中,可不按照应用程序标准设置参数。设置参数时,应确保在 法律规定范围内准确无误运行应用程序。 如不遵守,有影响安全功能的危险。

在调试前需检查以下几项:

- 是否正确设置所有参数
- 带火焰探测器的火焰检测装置的正确功能性
   运行期间是否熄火(包括解除警报时间 tab)
  - -测试的外来光线识别阶段是否出现外来光线。 即禁用 LFS1 的端子 6。

## 5 通过嵌装式 RJ11 插口连接 BCI 接口

- 只能在设备断电(全极断开)的情况下,插拔 AZL2 的信号电缆 AGV50 和其他配件,例如 BCI 接口 OCI410(插装在 RJ11 插口上),因为,BCI 接口未与电源电压安全隔离
- 将显示单元和操作单元 AZL2 直接通过信号电缆 AGV50 连接在 LFS1 上的嵌装式 RJ11 插口上
- 未与电源电压安全隔离的 BCI 接口必须遵守针对信号电缆 AGV50 制定的规范。
   Siemens 详细说明的信号电缆 AGV50 置于燃烧器外罩下,参见数据表 N7782 章 节*技术参数*。使用其他信号电缆时,无法确保达到所需的电缆属性
- 不要使用其他导体铺设 LFS1 至 AZL2 的信号电缆 AGV50 (特别是高压点火电缆)
- 运输和存放信号电缆 AGV50 和 AZL2 时, 灰尘和水不得对日后的使用造成有害影响
- 为了防止电击,注意接通电源电压之前,正确连接信号电缆 AGV50 和 AZL2
- 使用 AZL2 时,注意环境要干燥和洁净

#### 5.1 AZL2 显示单元和操作单元连接

根据以下图示通过信号电缆 AGV50 将 AZL2 连接至 LFS1 的 BCI 接口。





### 5.2 OCI400 接口连接

- 将接口 OCI400 插入 LFS1 的解锁键底座内。接口诊断仅在未插装解锁按钮延长线 AGK20 时发挥作用。
- 在不进一步延长的条件下,根据下列示例结构连接接口 OCl400 和计算机接口



插图2: OCI400 接口连接

#### 5.3 BCI 接口 OCI410 连接

在不进一步延长的条件下,根据下列图示连接 BCI 接口 OCI410 和计算机的 USB 接口



### 6 通讯/参数设置

带有 LCD 显示的显示和操作单元 AZL2 以及菜单控制的操作导向可实现便捷的操作、参数设置和有针对性的诊断。在显示屏上显示用于诊断的运行状态、火焰信号强度和启动 次数(开关循环次数)。借助密码防止非法访问燃烧器/锅炉制造商和加热装置专家的不同参数设置层。无需密码,设备运营商可现场进行便捷的设置。

### 7 显示单元和操作单元

显示单元和操作单元 AZL21.00A9 产品编号: BPZ:AZL21.00A9 独立的显示单元和操作单元用于 LCD、8 位、5 个按键、 LFS1 的 BCI 接口、防护等级 IP40 的不同安装类型 参见数据表 N7542。



显示单元和操作单元 AZL23.00A9 产品编号: BPZ:AZL23.00A9 独立的显示单元和操作单元用于 LCD、8 位、5 个按键、 LFS1 的 BCI 接口、防护等级 IP54 的不同安装类型 参见数据表 N7542。



配件

用于 AZL2, 配备 RJ11 插头, 电缆长度 1 m, 10 根一包 信号电缆 AGV50.300

信号电缆 AGV50.100 产品编号: BPZ:AGV50.100

信号电缆 AGV50.300 产品编号: BPZ:AGV50.300 用于 AZL2, 配备 RJ11 插头,电缆长度 3 m, 10 根一包



AZL2

### 8 通过 AZL2 操作

### 8.1 设备描述/显示和按键说明

设备规格 AZL21 和 AZL23 的功能和操作相同。



插图4: 设备描述/显示和按键说明

键	功能
VSD	A 和 F 键:参数设置功能
	- 用于转换至参数设置模式 P
F A	(同时按下 F 和 A 键)
	信息键和回车键
	- 用于在信息和维修模式下导航
	*选择(闪烁图标)(按下按键 <1 秒)
$\square$	* 用于切换至下一级菜单(按下按键 13 秒)
	* 用于切换至上一级菜单(按下按键 38 秒)
Stree et	*用于切换至标准显示(按下按键 >8 秒)
U/reset	- Enter 在参数设置模式中
	- 出现故障时 <b>复位</b>
	- 下一级菜单
	- 键
-	- 数值减小
	+键
	- 下一级菜单
+	- 数值增加
-ESC-	+ 和 - 键: Escape 功能
	(同时按下 - 和 + 键)
	- 不应用数值
	- 上一级菜单

8.2 显示屏符号的含义



插图5:显示屏含义

#### 8.3 特殊功能

8.3.1 手动锁定



#### Ρ F ñ 按下 ů/reset 键 1 秒后显示屏显示 rESEt。 Π 782737104 S) il/reset 1秒 松开按键后复位基础设备。 X $\nabla$ $\triangle$ ٧ h min s %

### 9 操作

#### 9.1 标准显示

标准显示为正常运行时的标准显示,因此,也是最上一级菜单。可从标准显示切换至信 息级、维修级或参数设置级。

9.1.1 待机显示







#### 9.1.2.2. 阶段显示列表

Ph01         欠压           oP: P1         待机,等待火焰信号           oP: P2         运行信息,启动火焰	阶段	功能
oP: P1       待机,等待火焰信号         oP: P2       运行信息,启动火焰	Ph01	欠压
oP: P2 运行信息,启动火焰	oP: P1	待机,等待火焰信号
	oP: P2	运行信息,启动火焰

表格 1: 阶段列表

## 9.1.3 故障信息、错误显示和信息显示9.1.3.1. 具有锁定功能的错误显示(故障)



9.1.3.2. 复位



提示!

 $\widehat{\mathcal{T}}$ 

可从*错误历史*章节中获取错误代码和诊断代码的含义。如果错误已被确认,还可从错误历史数据 中读取错误。

### 10 菜单导航

### 10.1 级别划分





## 11 信息级 11.1 信息级显示



信息级可显示基础设备信息或常规运行信息。



#### 11.2 信息值显示

#### 11.2.1识别日期

以下说明的识别日期符合程序执行流程的创建日期且用户无法更改。





#### 11.2.3燃烧器代码



#### 11.2.4可复位调试



11.2.5总启动次数



#### 11.2.6火焰继电器 (FR) 开关循环





#### 11.2.7辅助继电器 (HR) 开关循环



继续至下一个索引	► +	返回至前一个索引
		在此显示中可在参数 <b>170.</b> 内到达索引级末端。
		显示 <b>– End</b> – 闪烁。
	(	- +
		通过 - + 返回至信息级。
	min s % ≹	显示:参数 170. 闪烁, 索引 00: 和·不闪烁。
继续至下一个副参数	+	返回至前一个参数

#### 11.2.8警告信息"继电器的最大开关周期"

LFS1 专为高达 1,000,000 次的开关周期而设计。这个最大的开关周期数主要由两个继电器 (HR / FR) 所决定。如章节 11.2.7 "辅助继电器 (HR) 开关循环"所述,对两个继电器 (HR / FR) 的开关周期进行计数,并将计数值保存在参数 170.00 和 170.01 下。 LFS1 还额外有一个的永久编程参数 171,其值为 1,000,000 次,即所谓的警告阈值。只要两个参数 170.00 或 170.01 的其中一个达到了参数 171 中规定的开关周期数,就可以通过按下解锁键 (EK) 来激活一条警告信息。

要激活警告信息,必须按住解锁键 (EK) 超过 10 秒,直到 LED 灯短暂亮起黄色。当前 LED 灯的底色(例如绿色代表火焰信息)现在被快速闪烁的黄色灯所覆盖。这意味着,如果其中一个继电器(HR/FR)的开关周期超过了 100 万次,当前的底色将交替显示约 3.5 秒,然后黄色灯快速闪烁约 1.2 秒。

如果继电器 (HR / FR) 在此时无机械损坏,则该警告信息对 LFS1 的功能没有影响。通过 再次按下解锁键 (EK) 超过 10 秒,可停用该警告信息,并重新显示底色(例如绿色代表 火焰信息)。

警告信息的激活和停用只能通过 LFS1 上的解锁键 (EK) 进行,不能通过 AZL2 进行。当 交付 LFS1 时,警告信息在出厂前已停用,但可以按照上所述操作手动激活。



#### 11.2.9 1百万次开关循环警告阈值



#### 11.2.10 信息级末尾



### 12 维修级

在维修级,可显示包括错误历史在内的错误信息。



### 12.1 维修级显示



#### 12.2 维修值显示

12.2.1 错误历史

提示! 维修时可删除,参见章节*参数列表*!

参见错误代码列表章节!

 $\langle \mathcal{P} \rangle$ 





12.2.2 火焰强度





## 13 参数级

在参数级中,可显示或更改基础设备中保存的参数。切换至参数级之前,必须输入密码。

Siemens 供应的 LFS1 均配有符合型号概要的出厂设置。

OEM 可根据自己的需要通过参数设置调整出厂设置。

LFS1 的设备属性主要由相应的参数设置决定。每次调试之前,必须检查参数设置。为根据新设备调整参数设置的条件下,不得在不同的设备之间更换 LFS1。



注意!

警告!

仅可由**具备相关资质人员**更改参数和设置。更改参数时,根据访问权限,在相应设置级 进行更改的人员承担参数更改的特殊责任。

OEM 有责任在相应的参数设置后检查燃烧器的安全功能。原则上,进行设置的 OEM 要负责参数设置,并遵守适用于相关应用程序的国家和国际标准及安全规定(例如 EN 676、EN 267、EN 1643、EN 746-2 等等)。如不遵守,有影响安全功能的危险。 Siemens 及其供应商和 Siemens AG 的其他集团公司拒绝承担所有范围内特殊或间接损失、连带损失、其他损失或因参数设置导致损失的任何责任。



更改出厂设置时,必须由 OEM 记录所有更改并检查设置。

OEM 有责任相应标记设备,并至少将设备参数列表和设置添加至燃烧器文件。

Siemens 补充建议,在 LFS1 上安放标签形式的附加标识。根据 EN 298,标签应清晰 可读并耐擦洗。

标签的最大尺寸可为 70 mm x 45 mm, 允许将其安放在上方外罩壁上。

标签造型范例:

OEM 标识 型号/订货号: 1234567890ABCD 注意! OEM 设置: 参数编号 182 = 1 火焰敏感度 217.00 = 1 s 火焰信号报警时间 217.01 = 3 s 火焰信号解除警报时间

#### 13.1 输入密码

 $\widehat{\mathcal{T}}$ 

提示! OEM 密码必须为 5 个字符,加热装置专家的密码必须为 4 个字符。



02.11.2020



为了确认正确的输入,单词 PArA 最多显示 2 秒。



#### 13.2 加热装置专家的密码更改

提示!

 $\widehat{\mathcal{T}}$ 

为了能够以 OEM 的身份更改加热装置专家密码,输入 c:时必须输入 OEM 密码!





### 13.3 OEM 的密码更改



## 14 参数的操作变量

在参数级中,可显示和更改火焰检测装置 LFS1 中保存的参数。



#### 14.1 无索引、直接显示的参数

14.1.1 以参数级中的参数 182 (火焰敏感度)为例







## 14.2 带索引的参数,带或不带直接显示器

14.2.1 以参数级中的参数 217.00(报警时间)和 217.01(解除警报时间)为例







选择 **1:** 

取	消更改! <b>ESC</b> - +
	$P \underset{i}{\overset{i}{\underset{i}{\underset{i}{\underset{i}{\underset{i}{\underset{i}{\underset{i}{$



## 14.2.2 以参数级中的参数 699.00(电离火焰信号指示器梯度)和参数 699.01(火焰信号指示器 QRA/RAR 梯度)为例

通过参数 699... 设置 LFS1 端子 7 中 0-10 伏特电压输出端信号的倾斜度(梯度) (详情参见数据表 N7782)。













#### 选择 1:

取消更改	
	- +
P 1 V	$ \begin{array}{c}                                     $



### 15 错误代码列表

错误代码	明文	可能的原因
Loc: 10	不同错误 内部错误	<ul> <li>接线错误或内部错误</li> <li>火焰探测器 RAR 过度照射(例如人造光)</li> <li>运行级别中紫外线火焰探测器 QRA 连接端子短路(LFS1 端子 6 激活)</li> </ul>
Loc: 167	激活手动锁定	借助 AZL2 通过快捷键导致的锁定

16 参数列表 (AZL2)

#### 缩写和密码级别:

HF 服务工程师

OEM 原始设备制造商

参数	参数	编辑	数值范围		数值范围		步距	基础设置	密码级	密码级
编号			最小	最大			最低读取等级	最低写入等级		
0	最小 最大 内部参数									
41	加热装置专家 (HF) 密码(4个字符)	可调	XXXX	XXXX	1			OEM		
42	OEM 密码(5个字符)	可调	XXXXX	XXXXX	1			OEM		
60	释放									
100	概况									
102	识别日期	只读					信息			
103	识别号	只读	0	9999	1	0	信息			
113	燃烧器代码	AZL2: 可读	0	99999999	1		信息	HF		
		ACS410: 可调								
164	可复位调试	可复位	0	999999	1	0	信息	信息		
166	总启动次数	只读	0	999999	1	0	信息			
170.00	火焰继电器 (FR) 开关循环	只读	0	99999999	1	0	信息			
170.01	辅助继电器 (HR) 开关循环	只读	0	99999999	1	0	信息			
170.02	释放									
170.03	释放									
171	继电器 (HR / FR) 最大开关周期的警告信息	只读	0			1000000	信息			
182	火焰敏感度	可调	0	3	1	0	OEM	OEM		
200	火焰检测装置									
217.00	火焰信号报警时间	可调	0秒	11.907 秒	0.147 秒	0 秒	OEM	OEM		
217.01	火焰信号解除警报时间	可调	0秒	11.907 秒	0.147 秒	0秒	OEM	OEM		
600	电压输出									
699.00	火焰 1 (电离) 的火焰指示器梯度	可调	5	35	1	13	HF	HF		
699.01	火焰 2 (QRA2 / RAR9) 的火焰指示器梯度	可调	5	35	1	16	HF	HF		

LFS1 参数列表	(续)
-----------	-----

参数	参数	编辑		数值范围	步距	基础设置	密码级	密码级
编号			最小	最大			最低读取等级	最低写入等级
700	错误历史							
701	最新错误历史							
	00: 错误代码	可调	2	255	1		维修	
	01: 启动次数读数	可调	0	99999	1		维修	
	02: MMI 阶段	可调					维修	
	03: 释放	可调	0%	100%	1		维修	
•								
•								
•								
702	最早错误历史							
	00: 错误代码	可调	2	255	1		维修	
	01: 启动次数读数	可调	0	99999	1		维修	
	02: MMI 阶段	可调					维修	
	03: 释放	可调	0%	100%	1		维修	
900	过程数据							
920	火焰强度:							
	离子火焰探测器	只读	0%	100%	1%		维修	
	QRA	只读	0%	100%	1%		维修	
	RAR	只读	0%	100%	1%		维修	
936	未应用于 LFS1 中							
951	电源电压	只读	0 V	LFS1.xxA1: 155 V	1 V		维修	
				LFS1.xxA2: 290 V				
954	火焰强度:							
	(符合参数 920)							
	离子火焰探测器	只读	0%	100%	1%		维修	
	QRA	只读	0%	100%	1%		维修	
	RAR	只读	0%	100%	1%		维修	

参数 920/954 提示!

→ 通过参数 920/954 可在显示单元和操作单电源 AZL2 的维修菜单中,以百分比 (%) 为单位显示火焰强度值。仅可显示一个火焰信号。即,同时运行离子棒和 QRA 时(例如 带离子棒的点火燃烧器监控装置和带 QRA 的主燃烧器监控装置),将首先检测并显示其火焰强度。

## 17 插图目录

插图 <b>1:</b>	AZL2 显示单元和操作单元连接	7
插图 <b>2:</b>	OCI400 接口连接	8
插图3:	BCI 接口 OCI410 连接	8
插图4:	设备描述/显示和按键说明	10
插图5:	显示屏含义	11
插图6:	级别划分	14
插图7:	信息级	15
图 8: 浙	数活/停用继电器 (HR / FR) 开关周期的警告信息	24

Siemens AG Smart Infrastructure Berliner Ring 23 D-76437 Rastatt Tel. +49 (7222) 784-2396 www.siemens.com © 2020 Siemens AG Smart Infrastructure 保留变更权利!